

# **MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**

---

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa **30. 04. 2015**

## **Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/1, spoločnosti SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., so sídlom v Bratislave**

---

### **Predkladateľ:**

Mgr. Martin Maruška, v. r.  
riaditeľ magistrátu

### **Zodpovedný:**

Ing. Miroslav Bialko, v. r.  
vedúci oddelenia  
správy nehnuteľností

### **Spracovateľ:**

Ing. Jana Ivicová, v. r.  
oddelenie správy nehnuteľností

Ing. Jarmila Kurillová, v. r.  
oddelenie správy nehnuteľností

### **Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť 2x
4. Výpis z obchodného registra
5. Snímky z mapy 2x
6. LV č. 3035
7. LV č. 847
8. Stanoviská odborných útvarov 6x
9. Záväzné stanovisko k investičnej činnosti
10. Stanovisko starostu mestskej časti Bratislava – Dúbravka
11. Stanovisko hlavnej architektky
12. Návrh zmluvy o nájme pozemku
13. Výpis z komisie MsZ 2x
14. Uznesenie mestskej rady č. 71/2015 zo dňa 16. 4. 2015

**Apríl 2015**

## Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

### **schvaľuje**

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, nájom časti pozemku registra „C“ v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/1 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 145 m<sup>2</sup>, spoločnosti SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., so sídlom na Saratovskej 13 v Bratislave, IČO 31 369 895, za účelom vybudovania prístavby k obchodnému domu ATRIUM SARATOV umiestnenému na pozemku parc. č. 1336/2 k. ú. Dúbravka, na dobu neurčitú, za nájomné :

1. 1,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 145 m<sup>2</sup> predstavuje ročne sumu vo výške 145,00 Eur/rok, od nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie,
2. 14,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 145 m<sup>2</sup> predstavuje ročne sumu vo výške 2 030,00 Eur/rok, od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu,
3. 15,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 145 m<sup>2</sup> predstavuje ročne sumu vo výške 2 175,00 Eur/rok, od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu,

s podmienkou :

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

**PREDMET:** Nájom časti pozemku vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy v k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/1, nachádzajúci sa na Saratovskej ulici, pri budove obchodného domu ATRIUM-SARATOV.

**ŽIADATEL:** SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s.  
Saratovská 13  
841 02 Bratislava  
IČO: 31 396 895

### ŠPECIFIKÁCIA POZEMKU:

KN reg. „C“ parc. č.	LV	druh pozemku	celková výmera	výmera na nájom
1336/1	847	zastavané plochy a nádvoría	2564 m <sup>2</sup>	<b>145 m<sup>2</sup></b>

**ÚČEL NÁJMU :** prístavba jestvujúcej stavby obchodného domu ATRIUM SARATOV, ktorá je zapísaná na LV č. 3035 so súp. č. 3356 a je umiestnená na parc. č. 1336/2

**DOBA NÁJMU :** nájomná zmluva bude uzatvorená na dobu neurčitú

### VÝŠKA NAVRHOVANÉHO NÁJOMNÉHO :

- 1,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok** od nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie, stanovená podľa „Rozhodnutia č. 28/2011 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremeno“ (tabuľka č. 100, položka 111 – stavebná činnosť do vydania ÚR), ročné nájomné pri výmere 145 m<sup>2</sup> predstavuje **sumu vo výške 145,00 Eur/rok**,
- 14,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok** od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, stanovená podľa „Rozhodnutia č. 28/2011 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremeno“ (tabuľka č. 100, položka 11 – stavebná činnosť), ročné nájomné pri výmere 145 m<sup>2</sup> predstavuje **sumu vo výške 2 030,00 Eur/rok**,
- 15,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok** od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, stanovená podľa

„Rozhodnutia č. 28/2011 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremeno“ (tabuľka č. 100, položka 16), ročné nájomné pri výmere 145 m<sup>2</sup> predstavuje **sumu vo výške 2 175,00 Eur/rok**.

## **SKUTKOVÝ STAV :**

Spoločnosť SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s. (ďalej len „žiadateľ“) požiadala Hlavné mesto SR Bratislavu o nájom časti pozemku v k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/1, ktorý sa nachádza na Saratovskej ulici, pri budove obchodného domu ATRIUM SARATOV, umiestneného na susednom pozemku parc. č. 1336/2. Žiadateľ je vlastníkom stavby obchodného domu ATRIUM SARATOV so súp. č. 3356, zapísanej na LV č. 3035, ako i pozemku pod stavbou parc. č. 1336/2.

Žiadateľ požiadala hlavné mesto o nájom časti citovaného pozemku za účelom realizácie prístavby obchodného domu ATRIUM SARATOV z dôvodu rozšírenia obchodnej prevádzky DM drogerie na 1. NP obchodného centra. Jedná sa o umiestnenie jednopodlažnej dostavby v severozápadnej časti obchodného centra s rozlohou 145 m<sup>2</sup>.

Dňa 12.02.2014 Hlavné mesto SR Bratislava vydalo súhlasné záväzné stanovisko k investičnej činnosti “Dostavba obchodnej prevádzky DM“ v obchodnom centre Saratov.

Dostavba obchodnej jednotky, ktorá rozšíri existujúci obchodný priestor, vytvorí lepšie podmienky k splneniu požiadaviek na poskytovanie služieb pre obyvateľov danej lokality na moderné obchodné centrum.

Z dôvodu realizácie investičného zámeru žiadateľa – rozšírenie jestvujúcej budovy obchodného domu ATRIUM SARATOV, ktorý je vo vlastníctve žiadateľa a je umiestnený na susednom pozemku, predkladáme nájom odporúčaný v návrhu uznesenia ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa požadovaného nájmu časti pozemku bol predložený na schválenie na rokovanie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy, ktoré sa konalo dňa 25. a 26. 06. 2014, avšak nezískal dostatočný počet hlasov na prijatie uznesenia. Nakoľko žiadateľ požiadala o opätovné prerokovanie návrhu na nájom časti pozemku v k.ú. Dúbravka parc. č. 1336/1, materiál bol predložený na schválenie na rokovanie Mestského zastupiteľstva dňa 23.10.2014, avšak nebol prerokovaný. Z tohto dôvodu predkladáme návrh na nájom požadovaného pozemku opätovne na schválenie do orgánov hlavného mesta.

Pre informáciu uvádzame, že spoločnosť SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., dňa 15.04.2015 požiadala hlavné mesto o kúpu predmetného pozemku.

## **STANOVISKÁ K NÁJMU :**

Oddelenie územného rozvoja mesta : Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je pozemok parc. č. 1336/1, funkčné využitie územia : občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, číslo funkcie 201, stabilizované územie. Spôsoby využitia funkčných plôch : prevládajúce – zariadenia obchodu a služieb.

Súhrnné stanovisko za oblasť dopravy :

Oddelenie dopravného inžinierstva vo svojom stanovisku uviedlo, že v zmysle Územného plánu hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov, záujmový pozemok nie je dotknutý žiadnym výhľadovým dopravným zámerom. V rámci vydaného súhlasného záväzného stanoviska k investičnej činnosti z hľadiska riešenia verejného dopravného vybavenia si toto oddelenie neuplatnilo v čiastkovom stanovisku MAGS ODI 41265/2014-15780 zo dňa 05.02.2014 žiadne pripomienky. Predmet nájmu je totožný so záujmovým pozemkom pre dostavbu obchodného centra. Vzhľadom k uvedenému súhlasia s nájmom pozemku na uvedený účel.

Referát cestného správneho orgánu sa k nájmu pozemku, ktorý nie je cestným pozemkom miestnych komunikácií I. a II. triedy, nevyjadruje.

Oddelenie správy komunikácií sa vyjadrilo, že z hľadiska správcu komunikácií a verejného osvetlenia nemajú pripomienky k nájmu predmetného pozemku na požadovaný účel.

Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene sa vyjadrilo, že pozemok určený na nájom sa nachádza v území, v ktorom platí podľa zákona NR SR č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov I. stupeň ochrany t.j. územiu sa neposkytuje vyššia ochrana. Nakoľko na parcele sa nachádza zeleň, pri prenájme je potrebné postupovať v zmysle platného VZN č. 8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hl. mesta SR Bratislavy. S nájmom pozemku súhlasia za nasledujúcich podmienok, ktoré žiadajú zapracovať do nájomnej zmluvy :

- dodržať §8 ods. 1 VZN č. 8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hl. mesta,
- nahradiť zeleň najneskôr 3 mesiace pred realizáciou stavebných prác
- žiadateľ zabezpečí čistotu a poriadok na dotknutých pozemkoch.

*Poznámka : Zapracované v čl. IV ods. 10 nájomnej zmluvy.*

Stanovisko technickej infraštruktúry : Pri výstavbe je potrebné rešpektovať vedenia verejného vodovodu DN 150 a kanalizácie DN 300 mm vrátane ich ochranných pásiem.

*Poznámka : Zapracované v čl. IV ods. 8 nájomnej zmluvy.*

Oddelenie miestnych daní a poplatkov neeviduje voči žiadateľovi žiadne pohľadávky.

Finančné oddelenie : neeviduje voči žiadateľovi žiadne pohľadávky.

Starosta mestskej časti Bratislava – Dúbravka – súhlasí s nájmom časti pozemku registra „C“ k.ú. Dúbravka, parc. č. 1336/1, za účelom rozšírenia obchodného domu SARATOV, vybudovaním jednopodlažnej obchodnej jednotky, ktorá rozšíri existujúci priestor prevádzky DM drogerie.

Stanovisko hlavnej architektky:

K predmetnému návrhu nemá pripomienky.

***Hlavné mesto SR Bratislava podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 14. 4. 2015 na internete a na úradnej tabuli svoj zámer prenajať uvedenú časť pozemku z dôvodu hodného osobitného zreteľa.***

361552 58077

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Primaciálne námestie 1  
814 99 Bratislava

Vec: **Žiadosť o uzatvorenie nájomnej zmluvy**

Dovoľte nám – spoločnosti SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., so sídlo: Saratovská 13, 841 02 Bratislava, IČO: 31 396 895, registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sa, vl.č.: 857/B – aby sme Vás touto cestou oslovili vo veci nášho záujmu o nájom časti pozemku vo výlučnom vlastníctve Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dúbravka, obec BA-m.č. DÚBRAVKA, okres Bratislava IV, zapísaný na Okresnom úrade Bratislava IV, katastrálny odbor, na LV č. 847, ako pozemok – parcela registra „C“, evidovaná na katastrálnej mape, parcelné číslo: 1336/1, zastavané plochy a nádvoria o výmere 2564 m<sup>2</sup>.

Uvedený pozemok parc. č.: 1336/1 bol návrhom geometrického plánu na oddelenie pozemku p.č. 1336/28 zo dňa 24.10.2013, vypracovaným spoločnosťou GEOAZET, s.r.o., Bartoškova 7, 831 04 Bratislava, IČO: 48 481 334, konkrétne Ing. Jánom Sobotom (v prílohe), rozdelený na:

- parcelu číslo 1336/1, zastavané plochy a nádvoria o výmere 2419 m<sup>2</sup> a
- parcelu číslo 1336/28, zastavané plochy a nádvoria o výmere 145 m<sup>2</sup>.

Naša spoločnosť SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s. má záujem o nájom novovzniknutej parcely č. 1336/28, zastavané plochy a nádvoria o výmere 145 m<sup>2</sup>, ktorá by bola predmetom nájomnej zmluvy. Náš záujem je o uzatvorenie nájomnej zmluvy na dobu neurčitú.

Naša spoločnosť je výlučným vlastníkom

- pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dúbravka, obec BA-m.č. DÚBRAVKA, okres Bratislava IV, zapísaný na Okresnom úrade Bratislava IV, katastrálny odbor na LV č. 3035 ako pozemok – parcela registra „C“ evidovaná na katastrálnej mape, parcelné číslo: 1336/2, zastavané plochy a nádvoria o výmere 4743 m<sup>2</sup> ako aj
- stavby na parcele č. 1336/2, súpisné číslo: 3356, popis stavby: OD Saratov s názvom ATRIUM SARATOV,

a na uvedenom pozemku parc. č.: 1336/28 má záujem o rozšírenie obchodného centra, t.j. účelom nájmu by malo byť umiestnenie jednopodlažnej obchodnej jednotky, ktorá rozširuje existujúci obchodný priestor podľa priloženého nákresu.

Z vyššie uvedeného dôvodu touto cestou žiadame Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu, aby sa k tejto našej žiadosti vyjadrila a stanovila podmienky nájmu, prípadne zaslala konkrétnu podobu nájomnej zmluvy, prostredníctvom ktorej by bolo ochotné poskytnúť uvedený pozemok do nájmu.

Za kladné vybavenie našej žiadosti vopred ďakujeme.

V Bratislave, dňa 25.10.2013

1

S pozdravom,  
SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s.

Zast. ....  
Alice Augustová, člen predstavenstva; Oldřich Špůrek, predseda predstavenstva



MAG0P00IYP2E

**SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s.**

Saratovská 13, 841 02 Bratislava, IČO: 31 396 895, DIČ: SK2020306101,  
spoločnosť zapísaná v obch. registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vložka 857/B

**Hlavné mesto SR Bratislava**  
Primaciálne námestie 1  
814 99 Bratislava

REGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVA

12. aug. 2014

395085

1461507 37855/2014

V Bratislave, dňa 24.9.2014

**Vec: Žiadosť o opätovné prerokovanie v mestskom zastupiteľstve – nájom časti pozemku v k.ú.Dúbravka**

Dovoľujeme si Vás požiadať o opätovné prerokovanie návrhu na nájom časti pozemku p.č. 1336/1 v katastrálnom území Dúbravka našej spoločnosti v mestskom zastupiteľstve.

S pozdravom,

**Oldřich Špůrek**

predseda predstavenstva

## MINISTERSTVO SPRAVODLIVOSTI SLOVENSKEJ REPUBLIKY

OBCHODNÝ REGISTER  
NA INTERNETE

Slovensky | English

## Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I

Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !

Oddiel: Sa

Vložka číslo: 857/B


Obchodné meno:	SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s.	(od: 20.06.1995)
Sídlo:	Saratovská 13 Bratislava 841 02	(od: 10.05.2011)
IČO:	31 396 895	(od: 20.06.1995)
Deň zápisu:	20.06.1995	(od: 20.06.1995)
Právna forma:	Akciová spoločnosť	(od: 20.06.1995)
Predmet činnosti:	kúpa tovaru rôzneho druhu za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi /maloobchod/, alebo za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti /veľkoobchod/, s výnimkou predaja /tovaru/, ktorý nie je voľnou živnosťou	(od: 20.06.1995)
	sprostredkovanie obchodu	(od: 20.06.1995)
	sprostredkovanie kúpy a predaja nehnuteľností	(od: 04.09.1997)
	propagačná a reklamná činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 04.09.1997)
	leasing hnuťel'ného tovaru v rozsahu voľnej živnosti	(od: 04.09.1997)
	factoring a forfaiting (realizácia finančných operácií v oblasti obchodu)	(od: 04.09.1997)
	podnikateľské poradenstvo v rozsahu predmetu podnikania	(od: 04.09.1997)
	prenájom hnuťel'ných vecí v rozsahu voľnej živnosti	(od: 25.03.2006)
	prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom	(od: 25.03.2006)
	sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu	(od: 01.07.2013)
	sprostredkovateľská činnosť v oblasti služieb	(od: 01.07.2013)
	správa a údržba bytového a nebytového fondu v rozsahu voľných živností	(od: 01.07.2013)
	prevádzkovanie kultúrnych, spoločenských a zábavných zariadení	(od: 01.07.2013)
	prevádzkovanie parkovísk, garaží a iných odstavných plôch pre motorové vozidlá, na umiestnenie najmenej piatich vozidiel patriacich iným osobám než vlastníkovi alebo nájomcovi nehnuteľností	(od: 01.07.2013)
	obstarávateľská činnosť spojená so správou a prenájomom nehnuteľností	(od: 01.07.2013)
	inžinierska činnosť - obstarávateľská činnosť v stavebníctve	(od: 01.07.2013)
	organizovanie kultúrnych a iných spoločenských podujatí	(od: 01.07.2013)
	reklamné a marketingové služby	(od: 01.07.2013)
	prieskum trhu a verejnej mienky	(od: 01.07.2013)
	prenájom nehnuteľností, bytových a nebytových priestorov spojený s poskytovaním základných služieb spojených s prenájomom	(od: 01.07.2013)
Štatutárny orgán:	predstavenstvo	(od: 20.06.1995)
	<u>Alice Augustová</u> - člen	



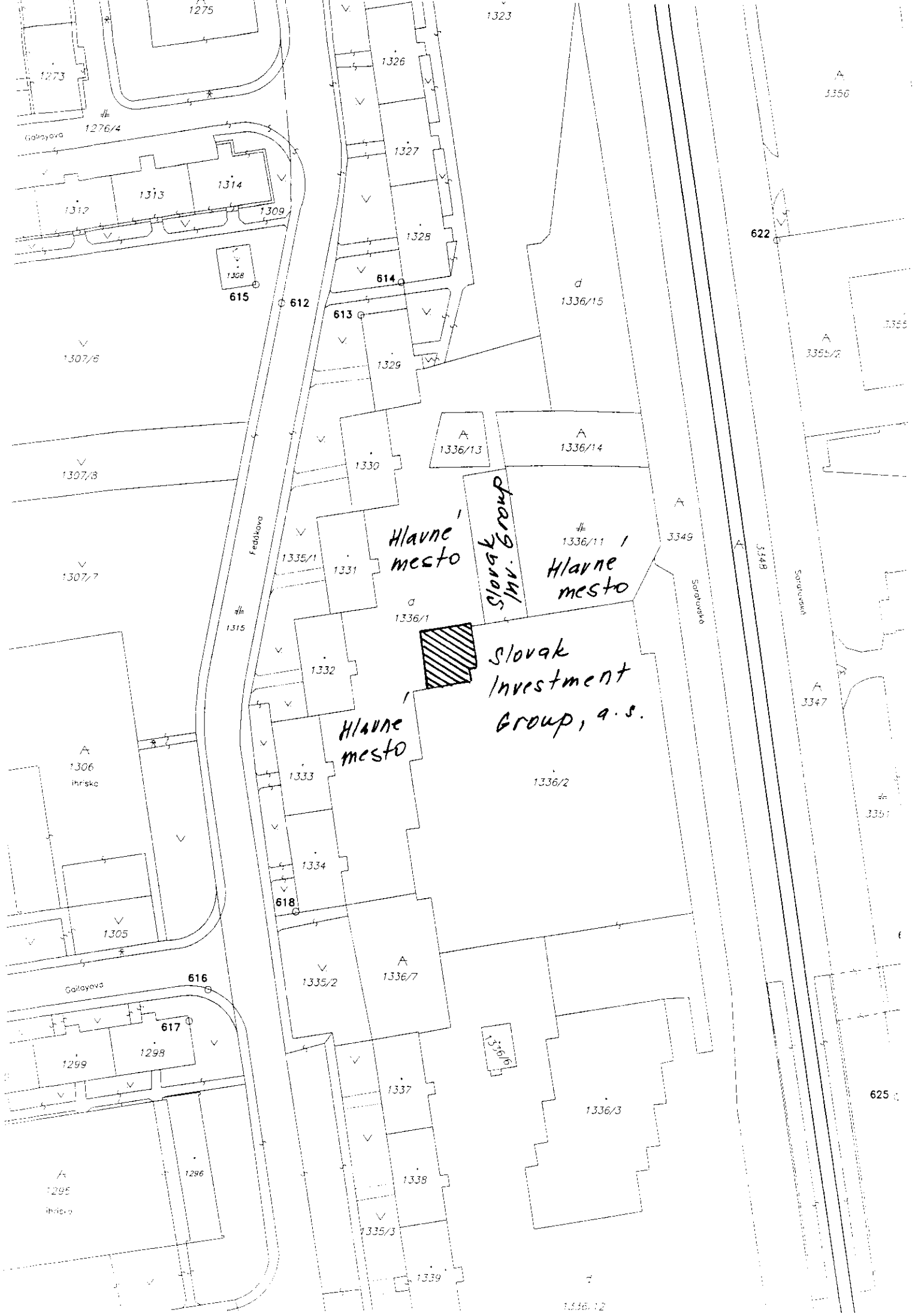
	Václava Rady 1453/7 Praha 5 - Zbraslav 156 00 Česká republika Vznik funkcie: 16.10.2007	(od: 31.10.2007)
	<u>Oldřich Špůrek</u> - predseda od 01.09.2010 Brandýská 41/3 Praha 8 - Čimice 180 00 Česká republika Vznik funkcie: 16.10.2007	(od: 21.10.2010)
	<u>Josip Kardun</u> - člen Agamemnonstraat 32 II Amsterdam 1076 LW Holandské kráľovstvo Vznik funkcie: 12.12.2014	(od: 10.01.2015)
Konanie menom spoločnosti:	Za spoločnosť konajú vždy aspoň dvaja členovia predstavenstva spoločne, a to tak, že k napísanému alebo vytlačenému obchodnému menu spoločnosti pripoja svoj podpis.	(od: 31.10.2007)
Základné imanie:	33 200 EUR Rozsah splatenia: 33 200 EUR	(od: 06.08.2009)
Akcie:	Počet: 100 Podoba: listinné Forma: akcie na meno Menovitá hodnota: 332 EUR	(od: 06.08.2009)
Akcionár:	Atrium Europe B.V. Strawinskylaan 941 Amsterdam 1077XX Holandské kráľovstvo	(od: 10.07.2013)
Dozorná rada:	<u>Martina Teniaková</u> Čermel'ská cesta 1436/30 Košice 040 01 Vznik funkcie: 01.05.2012	(od: 06.06.2012)
	<u>Michal Šimek</u> Vojická 1080/19 Praha 9 - Horní Počernice 193 00 Česká republika Vznik funkcie: 01.05.2012	(od: 06.06.2012)
	<u>Soňa Hýbnerová</u> - predseda dozornej rady Varhulíkové 1578/14 Praha 7-Holešovice 170 00 Česká republika Vznik funkcie: 01.09.2013	(od: 10.09.2013)
Ďalšie právne skutočnosti:	Obchodná spoločnosť bola založená zakladateľskou zmluvou zo dňa 31.5.1995 v súlade s ust. §§ 57, 154-220 Zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka. Stary spis: Sa 1433	(od: 20.06.1995)
	Notárska zápisnica N 322/97, Nz 321/97 zo dňa 27.8.1997, týkajúca sa zmeny stanov. Stary spis: Sa 1433	(od: 04.09.1997)
	Čestné prehlásenie z 5.3.1999 Mgr. Kriváňa o zmene trvalného bydliska.	(od: 30.03.1999)
	Zmena stanov schválená valným zhromaždením dňa 16.12.1999 priebeh ktorého bol osvedčený do notárskej zápisnice č. N 665/99, Nz 664/99	(od: 11.01.2000)
	Zápisnica z valného zhromaždenia konaného dňa 15.5.2000.	(od: 30.05.2000)
	Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 20.12.2002.	(od: 12.06.2003)
	Notárska zápisnica N 84/2005, Nz 18035/2005, NCRIs 17818/2005 zo dňa 27.4.2005.	(od: 17.06.2005)
	Notárska zápisnica N 200/2005, Nz 47263/2005, NCRIs 46732/2005 zo dňa 11.10.2005.	(od: 31.01.2006)
	Notárska zápisnica N 5800/2007 Nz 41273/2007 zo dňa 16.10.2007 osvedčujúca rozhodnutie jediného akcionára.	(od: 31.10.2007)
	Notárska zápisnica N 5800/2007 Nz 41273/2007 o priebehu rozhodnutia jediného akcionára zo dňa 16.10.2007.	(od: 04.12.2007)
	Rozhodnutie jediného akcionára zo dňa 1.8.2008.	(od: 25.09.2008)
	Rozhodnutie jediného akcionára zo dňa 15.12.2009.	(od: 09.02.2010)
	Rozhodnutie jediného akcionára zo dňa 30.08.2010.	(od: 21.10.2010)
	Rozhodnutie jediného akcionára vo forme notárskej zápisnice N 108/2011, NZ 15493/2011 zo dňa 29.04.2011.	(od: 10.05.2011)

	Rozhodnutie jediného akcionára zo dňa 06.02.2012.	(od: 24.02.2012)
	Rozhodnutie jediného akcionára zo dňa 30.04.2012.	(od: 06.06.2012)
	Zmluva o zlúčení zo dňa 19.06.2013 vo forme notárskej zápisnice N 684/2013, Nz 20721/2013, NCRIs 21140/2013.	(od: 01.07.2013)
	Rozhodnutie jediného akcionára spoločnosti zo dňa 09.08.2013.	(od: 10.09.2013)
	Rozhodnutie jediného akcionára zo dňa 11.12.2014.	(od: 10.01.2015)
Zlúčenie, splynutie, rozdelenie spoločnosti:	Spoločnosť je právnym nástupcom v dôsledku zlúčenia	(od: 01.07.2013)
Spoločnosť zaniknutá zlúčením, splynutím alebo rozdelením:	Atrium Saratov a. s. Saratovská 13 Bratislava 841 02	(od: 01.07.2013)
Dátum aktualizácie údajov:	03.02.2015	
Dátum výpisu:	04.02.2015	

---

O obchodnom registri SR - Návod na používanie ORI - Naša adresa   
Vyhľadávanie podľa : obchodného mena ; identifikačného čísla  
sídla ; spisovej značky ; priezviska a mena osoby

Stránkové hodiny na registrových súdoch  
Formuláre na podávanie návrhov na zápis do obchodného registra



1275

1323

1273

1326

A  
3350

Galajova 1276/4

1327

1312

1313

1314

1309

1328

1308

615

614

d  
1336/15

613

1329

622

1307/6

A  
1336/13

A  
1336/14

A  
3355/2

3355

1307/8

1330

Hlavne mesto

Slovak Group  
/M.V. Group

Hlavne mesto

A

1307/7

1335/1

1331

1336/11

3349

#  
1315

1336/1

Slovak Investment Group, a.s.

Sarajevsko

3348

Sarajevsko

1332

Hlavne mesto

A  
3347

A  
1306  
Ihrisko

1333

1336/2

#  
3351

1305

1334

618

Galajova

616

1335/2

A  
1336/7

1336/6

625

1299

1298

1337

1336/3

A  
1295  
Ihrisko

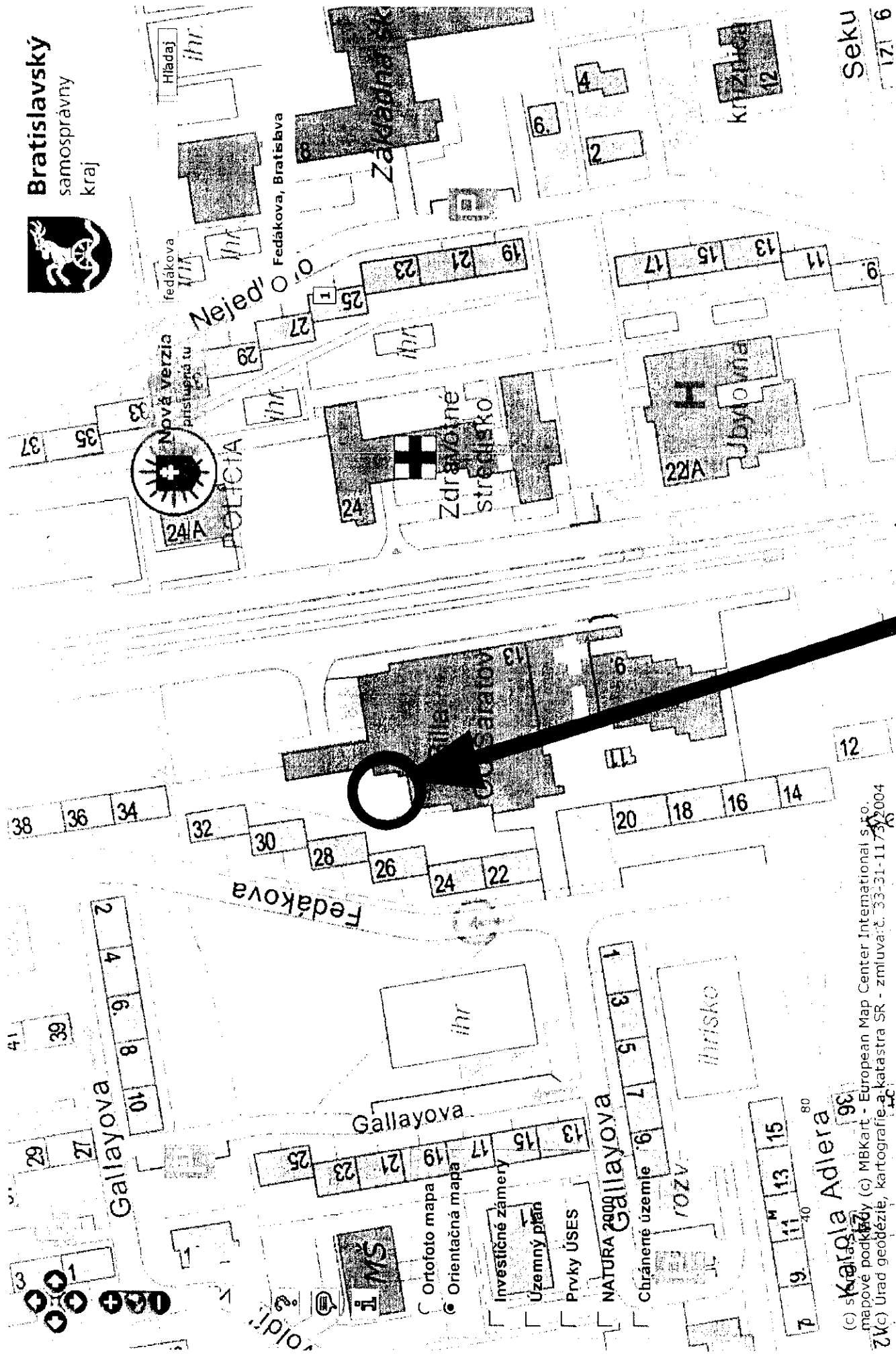
1296

1338

1335/3

1339

1336/2



Seku 17. 6

k.u. DUBRAVKA  
parc. č. 1336/1

(c) slobodná  
mapové podklady (c) MBKart - European Map Center International s.r.o.  
2004  
Úrad geodézie, kartografie a katastra SR - zmluva: č. 33-31-1175/004

**VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEENOSTÍ**

Okres : 104 Bratislava IV Údaje aktuálne k : 03.01.2015  
 Obec : 529 389 BA-m. DÚBRAVKA Dátum vyhotovenia : 19.01.2015  
 Katastrálne územie : 806 099 Dúbravka čas vyhotovenia : 13:21:17

**VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 3035**

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

**PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape**

Parcelné číslo	Výmera v m <sup>2</sup>	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n.	Umiest. pozemku	Právny vz ah.
1336/2	4743	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku  
 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova ozna ená súpisným číslom

Kód umiestnenia pozemku  
 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

**Stavby**

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
3356	1336/2	14	OD Saratov-Saratovská 13		1

Legenda:

Kód druhu stavby  
 14 - Budova obchodu a služieb

Kód umiestnenia stavby  
 1 - Stavba postavané na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Príezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (I O) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., Saratovská 13, Bratislava, PS 841 02, SR  
 I O: 31396895  
 Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Titul nadobudnutia

Kúpna zmuva V-4314/97 zo d a 23.09.1997

Rozhodnutie . OR/18416/2005/Mi o zrušení a ur ení súpisného a orienta ného čísla zo d a 24.06.2005, GP . 111/2004, Z-5576/07

ČASŤ C: ŤARCHY

Bez zápisu.

**VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ**

Okres : 104 Bratislava IV Údaje aktuálne k : 03.01.2015  
 Obec : 529 389 BA-m. DÚBRAVKA Dátum vyhotovenia: 19.01.2015  
 Katastrálne územie: 806 099 Dúbravka čas vyhotovenia : 13:20:45

**VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA . 847 - iasto ný**

AS A: MAJETKOVÁ PODSTATA

**PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape**

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vz ah
1336/1	2564	Zastavané plochy a nádvoría	18		1	

**\*\*\* Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané \*\*\***

**Legenda:**

Kód spôsobu využívania pozemku  
 18 - Pozemok, na ktorom je dvor

Kód umiestnenia pozemku  
 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

**PARCELY registra "E" evidované na mape určeného operátu nevyžiadané**

**STAVBY nevyžiadané**

AS B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (I O) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel
------------	---

**Účastník právneho vzťahu: Vlastník**

1 Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PS 814 99, SR

I O: 00603481  
 Spoluvlastnícky podiel: 1/1

**\*\*\* Ostatní účastníci nevyžiadaní \*\*\***

**Tituly nadobudnutia nevyžiadané**

**ČASŤ C: ŤARCHY**

Ťarchy nevyžiadané

**Iné údaje**

Iné údaje nevyžiadané

# MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

## oddelenie územného rozvoja mesta

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

### Oddelenie správy nehnuteľností Tu

Váš list číslo/zo dňa Naše číslo Vybavuje/linka Bratislava  
MAGSSNM 37855/14 z 16.12.2014 MAGS ORM 34324/15-387338 Ing. arch. Szabóová/610 19. 01. 2015

*MAG 10167/2015*

Vec:

#### Územnoplánovacia informácia

žiadateľ:	SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., Saratovská 13, 841 02 Bratislava
žiadosť zo dňa :	18. 12. 2014
pozemok parc. číslo:	parc. č. 1336/28 oddelená geometrickým plánom od parc. č. 1336/1 podľa Vami priloženej mapky
katastrálne územie:	Dúbravka
bližšia lokalizácia pozemku v území:	Saratovská
zámer žiadateľa:	<b>nájom časti pozemku registra „C“ vo výmere 145m<sup>2</sup></b>

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú pozemky parc. č. **1336/28: funkčné využitie územia: občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, stabilizované územie:**

#### **Funkčné využitie územia:**

**občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, číslo funkcie 201**

#### **Podmienky funkčného využitia plôch**

Územia areálov a komplexov občianskej vybavenosti celomestského a nadmestského významu s konkrétnymi nárokmi a charakteristikami podľa funkčného zamerania. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.

Podiel funkcie bývania nesmie prekročiť 30% z celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy.

#### **Spôsoby využitia funkčných plôch**

**Prevládajúce:** zariadenia administratívy, správy a riadenia, zariadenia kultúry a zábavy, zariadenia cirkví a na vykonávanie obradov, ubytovacie zariadenia cestovného ruchu, zariadenia verejného stravovania, zariadenia obchodu a služieb, zariadenia zdravotníctva a sociálnej starostlivosti, zariadenia školstva, vedy a výskumu

**Prípustné:** V území je prípustné umiestňovať najmä: integrované zariadenia občianskej vybavenosti, areály voľného času a multifunkčné zariadenia, účelové zariadenia verejnej a štátnej správy, zeleň liniovú a plošnú, zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia

**Prípustné v obmedzenom rozsahu:** V území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä: bývanie v rozsahu do 30% z celkových nadzemných podlažných plôch funkčnej plochy, zariadenia športu, telovýchovy a voľného času, vedecko – technické a technologické parky, vodné plochy ako súčasť

Laurinská 7, II. poschodie, č. dveri 208

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 62 35	02/59 35 64 46	VÚB 6327-012/0200	603 481	www.bratislava.sk	orm@bratislava.sk

parteru a plôch zelene, zariadenia drobných prevádzok výroby a služieb, zariadenia na separovaný zber komunálnych odpadov miestneho významu vrátane komunálnych odpadov s obsahom škodlivín z domácnosti

**Neprípustné:** V území nie je prípustné umiestňovať najmä: zariadenia s negatívnymi účinkami na stavby a zariadenia v ich okolí, rodinné domy, areály priemyselných podnikov, zariadenia priemyselnej a poľnohospodárskej výroby, skladové areály, distribučné centrá a logistické parky, stavebné dvory, autokempingy, stavby na individuálnu rekreáciu, zariadenia odpadového hospodárstva okrem prípustných v obmedzenom rozsahu, tranzitné vedenia technickej vybavenosti nadradeného významu, stavby a zariadenia nesúvisiace s funkciou

Parcely sú súčasťou územia, ktoré je definované ako **stabilizované územie**.

Stabilizované územie je územie mesta, v ktorom územný plán ponecháva súčasné funkčné využitie, predpokladá mieru stavebných zásahov prevažne formou dostavieb, prístavieb, nadstavieb, prestavieb a novostavieb, pričom sa zásadne nemení charakter stabilizovaného územia.

Merítkom a limitom pre novú výstavbu v stabilizovanom území je najmä charakteristický obraz a proporcie konkrétneho územia, ktoré je nevyhnutné pri obstarávaní podrobnejších dokumentácií alebo pri hodnotení novej výstavby v stabilizovanom území akceptovať, chrániť a rozvíjať. Posudzovanie dostavieb, prestavieb, nadstavieb a novostavieb v rámci stabilizovaných území sa uskutočňuje na základe ukazovateľov intenzity využitia územia vo funkčnej ploche.

Z celomestského pohľadu nie je možné, ani účelne obsiahnuť detail a zložitost', ktorú predstavuje stavba v stabilizovanom území. Ak nový návrh nerešpektuje charakteristické princípy, ktoré reprezentujú existujúcu zástavbu a vnáša do zástavby neprijateľný kontrast resp. neúmerné zaťaženie pozemku, nie je možné takúto stavbu v stabilizovanom území umiestniť.

Informujeme Vás, že Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 a jeho zmeny a doplnky 01 a zmeny a doplnky 02 sú zverejnené na adrese:

[http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id\\_org=700000&id=11031292&p1=67484](http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=11031292&p1=67484).

Ďalšie územnoplánovacie dokumentácie a územnoplánovacie podklady sú zverejnené na adrese:

[http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id\\_org=700000&id=74384&p1=53195](http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=74384&p1=53195).

Komplexné informácie o Vašom záujmovom území získate nahliadnutím do zverejnených hore uvedených dokumentov.

Upozorňujeme, že predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemku. Územnoplánovacia informácia na ten istý pozemok môže byť vydaná viacerým žiadateľom.

Územnoplánovacia informácia č. j. MAGS ORM 34324/15-387338 zo dňa 19. 01. 2015 platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia alebo jej zmeny a doplnky, na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom

Ing. ~~Mária Kullmanová~~  
vedúca oddelenia



# MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

## SÚBORNÉ STANOVISKO

k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy  
za oblasť dopravy

### A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:

MAG 19050/2015

Došlo od ( <i>oddelenie, dátum</i> ):	SNM, 16.12.2014	pod č.	27528/15
Predmet podania:	Aktualizácia stanoviska - nájom pozemku za účelom rozšírenia existujúceho obchodného centra vybudovaním jednopodlažnej obchodnej jednotky, OD Saratov, Saratovská ul.		
Číslo OKDSV:			
Žiadateľ:	Slovak Investment Group, a.s.		
Katastrálne územie:	Dúbravka		
Parcelné číslo:	1336/28 vo výmere 145 m <sup>2</sup>		
Odoslané: ( <i>dátum</i> )		pod č.	SNM -

### B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:

<b>B1: Oddelenie dopravného inžinierstva:</b>			
Pridelené ( <i>dátum</i> ):	31.12.2014	Pod. č. oddelenia:	-387342 ODI/2/15 – P
Spracovateľ ( <i>meno</i> ):	Ing. Uličná		
<b>Text stanoviska:</b>			
<p>Z hľadiska riešenia verejného dopravného vybavenia k žiadosti o prenájom pozemku za účelom rozšírenia existujúceho obchodného centra vybudovaním jednopodlažnej obchodnej jednotky, OD Saratov, Saratovská ulica, <b>uvádzame:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>v zmysle Územného plánu hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov, záujmový pozemok nie je dotknutý žiadnym dopravným zámerom</li><li>k projektovej dokumentácii pre územné rozhodnutie stavby „Dostavba obchodnej prevádzky DM“ bolo vydané súhlasné záväzné stanovisko hl. m. SR Bratislavy č. MAGS ORM 41015/14-10788 zo dňa 12.2.2014 v rámci ktorého sme z hľadiska riešenia verejného dopravného vybavenia neuplatnili v čiastkovom stanovisku MAGS ODI 41265/2014-15780 zo dňa 5.2.2014 žiadne pripomienky; predmet nájmu je totožný so záujmovým pozemkom pre dostavbu obchodného centra</li></ul> <p>Vzhľadom na uvedené s nájmom pozemku na uvedený účel súhlasíme.</p>			
Vybavené ( <i>dátum</i> ):			8.1.2015
Schválil dňa ( <i>meno, dátum</i> ):	Ing. Mikuš		8.1.2015

Primaciálne nám. 1, III. poschodie, č. dveri 308

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 61 95	02/59 35 64 39	VÚB 6327012/0200	603 481	www.bratislava.sk	okdsv@bratislava.sk

<b>B2: Referát cestného správneho orgánu:</b>			
Pridelené (dátum):	19.12.2014	Pod. č. oddelenia:	OKDS 33912/15/387341
Spracovateľ (meno):	Ing. Kočíšová		
<b>Text stanoviska:</b>			
Vzhľadom na to, že predmetný pozemok nie je cestným pozemkom miestnych komunikácií I. a II. triedy, k jeho nájmu sa ako cestný správny orgán miestnych komunikácií I. a II. triedy nevyjadrujeme.			
Vybavené (dátum):	12.01.2015		
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Štecková		12.01.2015

<b>B3: Oddelenie správy komunikácií:</b>			
Pridelené (dátum):	19.12.2014	Pod. č. oddelenia:	OSK/63462-387343/De-631
Spracovateľ (meno):	J. Horváthová		
<b>Text stanoviska:</b>			
Predmetný pozemok nie je v správe OSK a predajom pozemku nepríde k zásahu do komunikácie a verejného osvetlenia v správe OSK. Z hľadiska správcu komunikácií a verejného osvetlenia <b>nemáme pripomienky</b> k predaju časti pozemku v k. ú. Dúbravka na klientom požadovaný účel.			
Vybavené (dátum):	30.01.2015		
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Mešťaniková		/

Ing. Kvetoslava Čurná  
zástupkyňa riaditeľ'a magistrátu

Magistrát hlavného mesta SR  
Bratislava  
Zástupca riaditeľa magistrátu  
Primaciálne nám. č.1  
814 99 Bratislava

## Stanovisko technickej infraštruktúry

Ziadateľ	SNM – SLOVAK INVESTMENT GROUP. a.s.	Referent : Ivi
Predmet podania	Nájom pozemku	
Katastrálne územie	Dúbravka	Pare.č.: 1336/28
Č.j.	MAGS OUGG 34 326/2015-387 339 MAGS SNM /2014 <i>24 528/W15</i>	č. OUGG 9/15
TI č.j.	TI/7/15	EIA č. /14
Dátum prijmu na TI	7.1.2015	Podpis ved. odd. _____
Dátum exped. z TI	14.1.2015	Komu : <i>SNM 5689</i>

### Zásobovanie vodou a odkanalizovanie : Ing. Daniel Pospíšil

Územím prechádza verejný vodovod DN 150 a kanalizácia DN 300 mm.

### Zásobovanie elektrickou energiou : Ing. Peter Hreško

Bez pripomienok.

**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**  
**oddelenie životného prostredia a mestskej zelene**  
Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

---

Oddelenie správy nehnuteľností

TU 6179/2015

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS SNM /14/37855	MAGS OZP 63454/14/387340	Ing. A. Galčíková/409	15.1.2015

Vec

**Slovak Investment Group, a. s. – nájom časti parc. č. 1336/1 k. ú. Dúbravka – vyjadrenie.**

Listom č. MAGS SNM 37855/14/387340 zo dňa 18.12.2014 ste na základe žiadosti spoločnosti Slovak Investment Group, a. s. „Saratovská 13, 841 02 Bratislava“, požiadali Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene o vyjadrenie k nájmu časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 1336/1, o výmere cca 145 m<sup>2</sup>, k. ú. Dúbravka.

Uvedená spoločnosť je vlastníkom susedného pozemku k. ú. Dúbravka parc. č. 1336/2 a stavby na ňom umiestnenej so súp. č. 3356 – OD Saratov s názvom ATRIUM SARATOV. O nájom pozemku parc. č. 1336/28 požiadala za účelom rozšírenia obchodného centra – vybudovaním jednopodlažnej obchodnej jednotky, ktorá rozšíri existujúci obchodný priestor.

Po preštudovaní predloženej žiadosti tunajšie oddelenie konštatuje:

Pozemok určený na nájom sa nachádza v území, v ktorom platí podľa zákona NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov I. stupeň ochrany t. j. územiu sa neposkytuje vyššia ochrana.

Nakoľko na parcele sa nachádza zeleň, pri prenájme je potrebné postupovať v zmysle platného VZN č. 8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hl. mesta SR Bratislavy.

VZN č. 8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hl. mesta SR Bratislavy, §8 ods. 1 hovorí: „Ak pri investičnej výstavbe dochádza k likvidácii zelene, je investor povinný v lokalite určenej miestnym úradom príslušnej mestskej časti, zriadiť novú zeleň minimálne v rozsahu zodpovedajúcom ploche zrušenej zelene. Do odovzdania novej zelene správcovi zelene zodpovedá investor za jej údržbu“.

S nájmom pozemku súhlasíme za nasledovných podmienok, ktoré žiadame zapracovať do nájomnej zmluvy:

- dodržať §8 ods. 1 VZN č. 8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hl. mesta
- nahradiť zeleň najneskôr 3 mesiace pred realizáciou stavebných prác
- žiadateľ zabezpečí čistotu a poriadok na dotknutých pozemkoch

Ing. Katarína Prostejovská  
vedúca oddelenia

---

Primaciálne námestie č. 1., III. poschodie

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 61 48		25827813/7500	603 481	www.bratislava.sk	ozp@bratislava.sk

**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**  
**oddelenie miestnych daní a poplatkov**

Blagoevova 9, P. O. Box 76, 850 05 Bratislava 55

Oddelenie správy nehnuteľností  
JUDr. Svetlana Komorová  
poverená vedením oddelenia  
TU

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS SNM /2014	MAGS 52628/2014/387345	Ing. Borsuková	09.01.2015
MAG 37855	MAG 1479/2015	59 356 968	

Vec

**Odpoveď na žiadosť o informáciu**

Na základe Vašej žiadosti Vám v zmysle §11 ods. 6 zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov oznamujeme nasledovné:


Referát ostatných miestnych daní a poplatku neeviduje v evidencii dane za užívanie verejného priestranstva a v evidencii dane za ubytovanie spoločnosť SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., Saratovská 13, 841 02 Bratislava, IČO 31 396 895.

V evidencii miestneho poplatku za komunálny odpad za spoločnosť SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., Saratovská 13, 841 02 Bratislava, IČO 31 396 895 neeviduje ku dňu 09.01.2015 pohľadávky po lehote splatnosti.

Referát fyzických osôb dane z nehnuteľností neeviduje v evidencii spoločnosť SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., Saratovská 13, 841 02 Bratislava, IČO 31 396 895.

Referát právnických osôb dane z nehnuteľností eviduje v evidencii spoločnosť SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., Saratovská 13, 841 02 Bratislava, IČO 31 396 895, pričom ku dňu 09.01.2015 neeviduje za uvedenú spoločnosť pohľadávku po lehote splatnosti.

S pozdravom

  
Ing. Peter Michalčák  
vedúci oddelenia

Blagoevova 9, 3. poschodie

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 69 00	02/59 35 69 71	ČSOB 25829413/7500	603 481	www.bratislava.sk	dane@bratislava.sk

**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**  
**finančné oddelenie**

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

---

**Oddelenie správy nehnuteľností**

**21147/2015**

Váš list číslo  
MAGS SNM 27528/2015

Naše číslo  
MAGS FIN 34289/2015/11076

Vybavuje/linka  
Mgr.Synaková-476

Bratislava  
05.02.2015

**Vec**

**Oznámenie o pohľadávkach**

Na základe Vašej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok, Vám týmto oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na finančné oddelenie k dátumu 30.01.2015 evidujeme zostatok pohľadávok voči:

**SLOVAK INVESTMENT GROUP a.s., IČO: 31396895**

v lehote splatnosti: 0,00 Eur  
po lehote splatnosti: 0,00 Eur

*Zároveň si Vám dovoľujeme pripomenúť, že finančné oddelenie nedisponuje databázou platcov daní a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady. Vo veci zistenia daňových pohľadávok a poplatkov je potrebné sa obrátiť na oddelenie miestnych daní a poplatkov magistrátu.*

S pozdravom

Ing. Boris Kotes  
vedúci finančného oddelenia

---

Primaciálne nám. 1, IV. poschodie, č. dverí 426

TELEFÓN  
02/59 35 65 03

FAX  
02/59 35 63 91

IČO  
603 481

INTERNET  
www.bratislava.sk

E-MAIL  
financne@bratislava.sk

# HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

K.T.Plus, s.r.o.  
Kopčianska 15  
851 01 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa  
20. 01. 2014

Naše číslo  
MAGS ORM 41015/14-10788

Vybavuje/linka  
Ing. arch. Szabóová/610

Bratislava  
12. 02. 2014

Vec: **Záväzné stanovisko hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy k investičnej činnosti**

investor:	SLOVAK INVESTMENT GROUP a.s., Saratovská 13, 841 02 Bratislava
investičný zámer:	„Dostavba obchodnej prevádzky DM“
žiadosť zo dňa:	22. 01. 2014
typ konania podľa stavebného zákona:	územné konanie
druh podanej dokumentácie:	projekt pre územné rozhodnutie
spracovateľ dokumentácie:	Ing. arch. Angela Hornická, reg. č. 1527AA, ARQITEQ s.r.o., Donnerova 11, 841 05 Bratislava
dátum spracovania dokumentácie:	11/2013
parcelné číslo:	1336/2, 1336/1
katastrálne územie:	Dúbravka

## Predložená dokumentácia rieši:

Dostavbu s rozmermi 12 x 12m k jestvujúcej obchodnej prevádzke DM drogerie na 1NP Obchodného centra Saratov. Jedná sa o jednopodlažnú dostavbu v severozápadnej časti OC s rozlohou 144m<sup>2</sup> na parcele č. 1336/1. Severná fasáda dostavby lícuje s existujúcou severnou fasádou OC Saratov. Západná fasáda dostavby je zasunutá o 3000mm oproti súčasnej fasáde. Dostavba je navrhnutá bez okenných otvorov, horná hrana atiky bude na kóte +4,710. Počet parkovacích miest pri objekte – 114 zostáva nezmenený.

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava ako dotknutý orgán podľa § 140a ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov vydáva záväzné stanovisko podľa § 140a ods. 3, § 140b citovaného zákona a § 4 ods. 3 písm. d) a písm. j) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov:

Pre územie, ktorého súčasťou sú záujmové parcely č. 1336/2, 1336/1 stanovuje územný plán reguláciu funkčného využitia plôch - občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, číslo funkcie 201

## Podmienky funkčného využitia plôch

Územia areálov a komplexov občianskej vybavenosti celomestského a nadmestského významu s konkrétnymi nárokmi a charakteristikami podľa funkčného zamerania. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.

Podiel funkcie bývania nesmie prekročiť 30% z celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy.

Laurinská 7 II. poschodie

TELEFÓN  
02/59 35 62 35

FAX  
02/59 35 64 46

BANKOVÉ SPOJENIE  
VÚB 6327-012/0200

IČO  
603 481

INTERNET  
www.bratislava.sk

E-MAIL  
orm@bratislava.sk

Parcely sú súčasťou územia, ktoré je definované ako **stabilizované územie**. Stabilizované územie je územie mesta, v ktorom územný plán ponecháva súčasné funkčné využitie, predpokladá mieru stavebných zásahov prevažne formou dostavieb, prístavieb, nadstavieb, prestavieb a novostavieb, pričom sa zásadne nemení charakter stabilizovaného územia. Merítkom a limitom pre novú výstavbu v stabilizovanom území je najmä charakteristický obraz a proporcie konkrétneho územia, ktoré je nevyhnutné pri obstarávaní podrobnejších dokumentácií alebo pri hodnotení novej výstavby v stabilizovanom území akceptovať, chrániť a rozvíjať. Posudzovanie dostavieb, prestavieb, nadstavieb a novostavieb v rámci stabilizovaných území sa uskutočňuje na základe ukazovateľov intenzity využitia územia vo funkčnej ploche. Z celomestského pohľadu nie je možné, ani účelné obsiahnuť detail a zložitosť, ktorú predstavuje stavba v stabilizovanom území. Ak nový návrh nerešpektuje charakteristické princípy, ktoré reprezentujú existujúcu zástavbu a vnáša do zástavby neprijateľný kontrast resp. neúmerné zaťaženie pozemku, nie je možné takúto stavbu v stabilizovanom území umiestniť.

Navrhovaná dostavba obchodnej prevádzky DM ako zariadenie obchodu je zaradené medzi **prevládajúce spôsoby využitia** funkčných plôch *občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, číslo funkcie 201*. Uvažovaný zámer je v súlade s Územným plánom hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov.

## Hlavné mesto SR Bratislava S Ú H L A S Í

s umiestnením stavby:	„Dostavba obchodnej prevádzky DM“
na parcele číslo:	1336/2, 1336/1
v katastrálnom území:	Dúbravka

Na podklade odborného posúdenia oddeleniami magistrátu v zmysle § 14 ods. 1 zákona SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov sa uplatňujú na základe súhrnu teoretických vedomostí, praktických skúseností, znalosti všeobecne záväzných právnych predpisov a technických noriem tieto **podmienky**:

### **z hľadiska ochrany životného prostredia:**

- vykonávať investičnú činnosť v súlade s ustanoveniami všeobecne záväzného nariadenia č.8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hlavného mesta SR Bratislavy
- umiestniť kontajnery resp. zberné nádoby pre komunálny odpad na vlastnom pozemku za dodržania hygienických, estetických a protipožiarnych podmienok; umiestnenie riešiť tak, aby obsluha zberného vozidla mala prístup na manipuláciu s odpadom

### **z hľadiska budúcich majetko - právnych vzťahov:**

- v prípade, že investor uvažuje niektorý objekt stavby odovzdať po kolaudácii do majetku a správy Hlavného mesta SR Bratislavy, žiadame tento riešiť v projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie ako samostatný objekt vo všetkých náležitostiach projektovej dokumentácie tohto stupňa

### UPOZORNENIE:

Pri kompletizácii žiadosti o stavebné povolenie, resp. k zlúčenému konaniu, požiadajte oddelenie cestného hospodárstva a oddelenie prevádzky dopravy Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy o stanovisko z hľadiska záujmov cestného hospodárstva a problematiky cestného správneho orgánu, vrátane organizácie dopravy počas výstavby (súčasťou žiadosti musí byť kópia tohto záväzného stanoviska).

Toto záväzné stanovisko k investičnej činnosti nenahrádza stanovisko hlavného mesta SR ako prípadného vlastníka pozemku, resp. susedných pozemkov a stavieb, vrátane bytov.



Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava ako dotknutý orgán podľa §140a ods.2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov dáva žiadateľovi do pozornosti, že podľa § 140b ods.3 stavebného zákona, veta prvá, je dotknutý orgán viazaný obsahom svojho predchádzajúceho záväzného stanoviska, ktoré vo veci vydal; to neplatí, ak došlo k zmene ustanovení právneho predpisu, podľa ktorých dotknutý orgán záväzné stanovisko vydal, alebo k podstatnej zmene skutkových okolností, z ktorých dotknutý orgán vychádzal.

Dokumentáciu sme si ponechali.

S pozdravom

Milan Ftáčnik  
primátor



Príloha -- potvrdená situácia

Co: MČ Bratislava - Dúbravka + potvrdená situácia  
Magistrát GTI, ODP

OC

VSTUP PK

VJAZD PRE I



EXISTUJÚCE SIETE

- 1KV KABEL
- VEREJNÉ OK
- VEREJNÝ VK
- PLYNOVÁ PI
- VEREJNÁ KI
- POLIEVACÍ I
- NN ROZVOD
- VN ROZVOD
- SLABOPRÚC
- PREDPOKLA
- PREDPOKLA K ČISTIACEN
- PODZEMNÝ
- EXISTUJÚCI
- PARKOVACI
- NAVRHOVAŤ



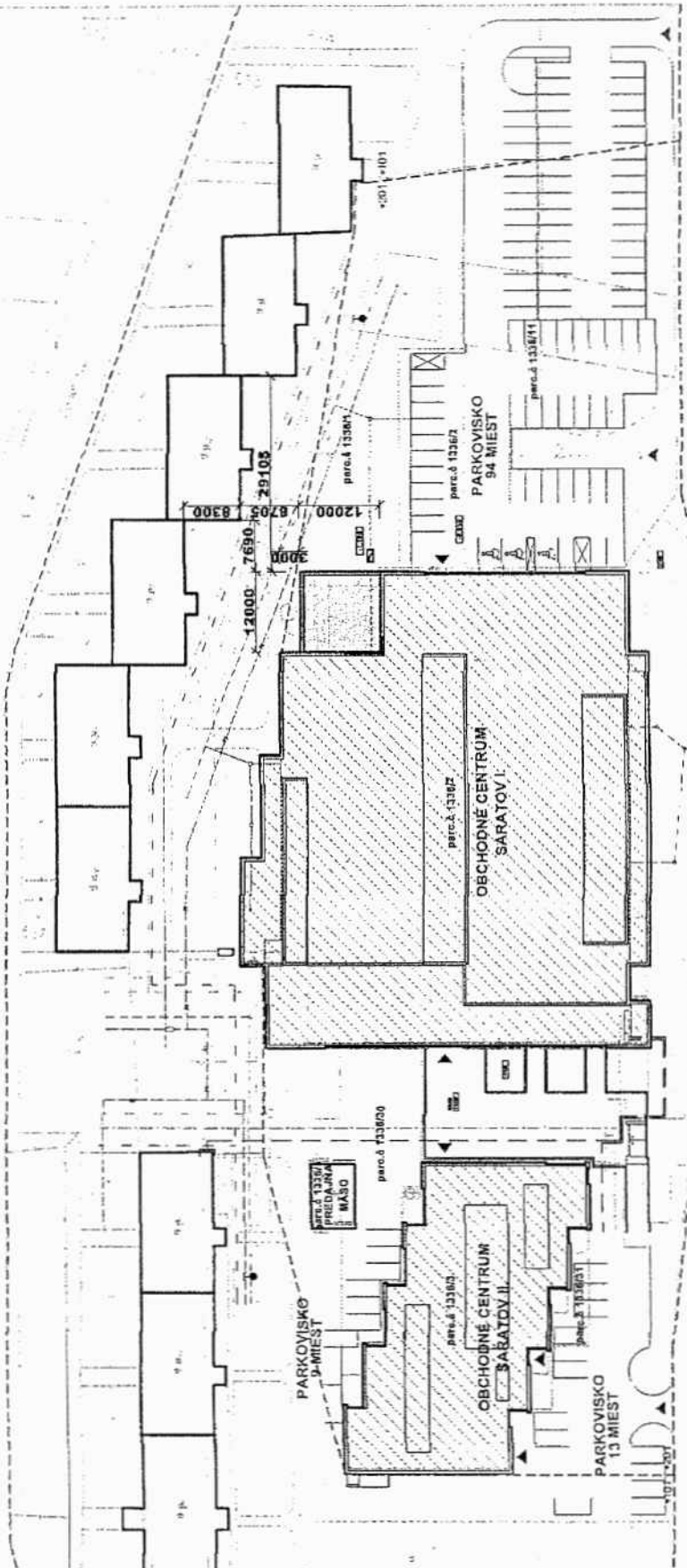
MHD

Príloha k záväznému sta Slovenskej republiky Bra

Číslo 44015/14-

Z 12.02.2014

Vybavuje

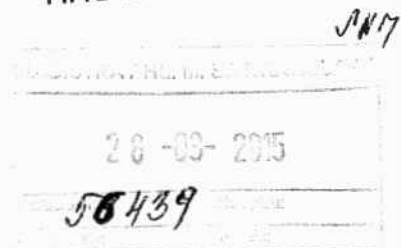


SARATOVSKÁ ULICA





RNDr. Martin Zatovič  
starosta  
Mestskej časti  
Bratislava-Dúbravka



Bratislava 19. marca 2015  
OMPAL-4907/1573/2015

Vážený pán primátor,

na Vašu žiadosť doručenú dňa 9.3.2015 č. j. MAGS SNM 27528/2015/40789 zo dňa 17.02.2015, ktorou žiadate mestskú časť o stanovisko k nájmu časti pozemku registra „C“ k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/1 za účelom rozšírenia obchodného domu SARATOV, vybudovaním jednopodlažnej obchodnej jednotky, ktorá rozšíri existujúci obchodný priestor prevádzky DM drogerie Vám oznamujem, že **súhlasím** s nájmom v súlade s §9a zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

S pozdravom

Vážený pán  
JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor Hlavného mesta SR Bratislavy  
Primaciálne námestie 1  
814 99 Bratislava



Vážený pán vedúci  
Ing. Miroslav Biľako  
SNM  
TU

MAG 69220/2015

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS SMH 34 296/15-60544

MAGS HA - 110 18/15  
- 64220

Jakušová, kl. 606

2.4.2015

**Vec:** Stanovisko ÚHA k materiálom na Mestskú radu hl. m. SR Bratislavy - Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/1, spoločnosti SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., so sídlom v Bratislave

Dňa 1.4.2015 ste nám elektronicky odovzdal materiál na Mestskú radu **Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/1, spoločnosti SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., so sídlom v Bratislave**

K predmetnému návrhu nemáme pripomenky. Na výstavbu v tomto prípade aj do budúcnosti odporúčame pozemky predávať, aby sme sa neocitli v situácii, s ktorou má hlavné mesto dlhodobý problém, že vlastní pozemky pod cudzími budovami (napríklad radové garáže na pozemkoch mesta).

Hlavné mesto SR Bratislava  
Hlavná architektka  
Primaciálne nám. č. 1  
814 99 Bratislava  
-1-

Ingrid Konrad  
hlavná architektka

**ZMLUVA O NÁJME POZEMKU**  
**č. 08 83 0... 15 00**

**Zmluvné strany:**

**1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,**

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastúpené : JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu (IBAN): SK587500000000025828453

BIC (SWIFT) : CEKOSKBX

IČO : 00 603 481

DIČ : 2020372596

( ďalej len „prenajímateľ“ )

a

**2. Obchodné meno : SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s.**

Sídlo : Saratovská 13, 841 02 Bratislava

Zastúpená : Oldřich Špůrek, predseda predstavenstva a  
Alice Augustová, člen predstavenstva

podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 857/B,

Peňažný ústav : .....

Číslo účtu (IBAN) : .....

IČO : 31 396 895

IČ DPH : .....

( ďalej len „nájomca“ )

uzatvárajú podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka túto zmluvu o nájme pozemku :

**Článok I**  
**Predmet a účel nájmu**

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti - pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, vedeného v údajoch Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor, na liste vlastníctva č. 847, ako pozemok registra „C“, **parc. č. 1336/1**, druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, o celkovej výmere 2564 m<sup>2</sup>.
2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve, časť pozemku uvedeného v ods. 1 tohto článku **parc. č. 1336/1 vo výmere 145 m<sup>2</sup>**, nachádzajúci sa na Saratovskej ulici v Bratislave pri obchodnom dome ATRIUM SARATOV tak, ako je to zakreslené v kópii z katastrálnej mapy (ďalej len „pozemok“ alebo „predmet nájmu“). Kópia z katastrálnej mapy je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej príloha č.1.

3. Účelom nájmu je realizácia prístavby obchodného domu ATRIUM SARATOV z dôvodu rozšírenia obchodnej prevádzky DM drogerie. Obchodný dom so súp. č. 3356 je umiestnený na susednom pozemku parc. č. 1336/2 k.ú. Dúbravka a je zapísaný na LV č. 3035 v prospech nájomcu.
4. Nájomca vyhlasuje, že bol oboznámený so stavom predmetu nájmu, že tento je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takom stave ho do nájmu preberá.

## **Článok II**

### **Vznik, doba a ukončenie nájmu**

1. Nájom sa dojednáva na dobu neurčitú a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy podľa článku VI odseku 8 tejto zmluvy.
2. Nájomný vzťah môže byť ukončený :
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán ku ktorémukoľvek dňu, alebo
  - b) výpoveďou prenajímateľa, a to i bez udania dôvodu, alebo
  - c) výpoveďou nájomcu s tým, že nájomca je oprávnený túto zmluvu vypovedať bez udania dôvodu len do doby ukončenia stavebných prác na predmete nájmu. Po termíne ukončenia stavebných prác je nájomca oprávnený od nájomnej zmluvy len jednostranne odstúpiť v súlade s písm. e) tohto odseku, alebo
  - d) odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade nezaplatenia dojednaného nájomného v lehote splatnosti uvedenej v čl. III ods. 2 a 3 tejto zmluvy,
  - e) odstúpením od zmluvy v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Dôvod odstúpenia od zmluvy musí byť výslovne uvedený v tejto zmluve alebo špecifikovaný konkrétnym ustanovením Občianskeho zákonníka. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
3. Pre prípad výpovede dojednali zmluvné strany výpovednú lehotu 3 mesiace. Výpovedná lehota začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## **Článok III**

### **Úhrada za nájom**

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. .../2015 zo dňa ..... nasledovne :
  - 1.1 odo dňa nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie, vo výške 1,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 145 m<sup>2</sup> predstavuje sumu **vo výške 145,00 Eur ročne** (slovom stoštyridsaťpäť eur),
  - 1.2 od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, vo výške 14,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 145 m<sup>2</sup> predstavuje sumu **vo výške 2 030,00 Eur ročne** (slovom dvetisíctridsať eur),

- 1.3 od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, vo výške 15,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 145 m<sup>2</sup> predstavuje sumu **vo výške 2 175,00 Eur ročne** (slovom dvetisícstosedemdesiatpäť eur).
2. Ročné nájomné sa nájomca zaväzuje uhrádzať počnúc dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v zmysle článku VI odseku 8 v pravidelných štvrtročných splátkach vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrtroka podľa odseku 1 bod 1.1 tohto článku vo výške 36,25 Eur, podľa odseku 1 bod 1.2 tohto článku vo výške 507,50 Eur a podľa odseku 1 bod 1.3 tohto článku vo výške 543,75 Eur, na účet prenajímateľa číslo (IBAN): SK587500000000025828453, variabilný symbol VS 8830...15 v ČSOB, a.s.
  3. Pomerná časť nájomného podľa ods. 2 tohto článku sa vypočíta tak, že denné nájomné vypočítané ako 1/365 ročného nájomného sa vynásobí počtom dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do konca príslušného kalendárneho štvrtroka. Takto vypočítané nájomné sa nájomca zaväzuje uhradiť do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
  4. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám; prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.
  5. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.
  6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné v dohodnutých termínoch riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo prenajímateľa od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť v súlade s čl. II ods. 2 písm. d).
  7. Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. (od 2. štvrtroka príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v zmluve.  
V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.

#### **Článok IV**

##### **Práva a povinnosti nájomcu, sankcie**

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.

2. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel v zmysle čl. 1 ods. 3 zmluvy. Pre prípad porušenia tejto povinnosti dojednali zmluvné strany v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka zmluvnú pokutu, ktorú je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu vo výške 17 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
3. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.
4. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe s výnimkou dodávateľa stavby, bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu v sume 17 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
5. Nájomca sa zaväzuje vykonať na predmete nájmu stavebné úpravy výlučne na svoje náklady a len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa a príslušného stavebného úradu.
6. Nájomca na predmete nájmu preberá všetky povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, vyplývajúce zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta SR Bratislavy a mestskej časti Bratislava – Dúbravka v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene a zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.
7. Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť zneškodnenie komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa VZN Hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta. Za nesplnenie tejto povinnosti je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu sankcie v zmysle VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
8. Nájomca sa zaväzuje rešpektovať trasu verejného vodovodu a kanalizácie vrátane ich ochranných pásiem
9. Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť nakladanie s odpadmi, ktoré vznikajú v dôsledku uskutočňovania stavebných prác pri rozšírení existujúcej prevádzky v súlade so zákonom č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.



10. Nájomca sa zaväzuje dodržať § 8 ods. 1 Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hlavného mesta SR Bratislavy. Ak na predmete nájmu dôjde k likvidácii zelene, nájomca sa zaväzuje v lokalite určenej miestnym úradom mestskej časti Bratislava – Dúbravka zriadiť novú zeleň minimálne v rozsahu zodpovedajúcom ploche zrušenej zelene a to najneskôr 3 mesiace pred realizáciou stavebných prác. Do odovzdania novej zelene správcovi zelene nájomca zodpovedá za jej údržbu.  
Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
11. Nájomca je povinný predložiť prenajímateľovi (prostredníctvom oddelenia správy nehnuteľností – referát nájmov magistrátu) kópiu právoplatného územného rozhodnutia na stavbu na predmete nájmu do 15 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti. Za nesplnenie tejto povinnosti je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenie tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
12. V prípade, že právoplatné územné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu nebude vydané najneskôr do ..... je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300 Eur a to v prípade, ak táto lehota uplynula v dôsledku subjektívneho zavinenia nájomcu. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa tohto odseku zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
13. Nájomca je povinný predložiť prenajímateľovi (prostredníctvom oddelenia správy nehnuteľností – referát nájmov magistrátu) kópiu právoplatného stavebného povolenia na stavbu na predmete nájmu do 15 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti. Za nesplnenie tejto povinnosti je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenie tejto povinnosti.
14. V prípade, že právoplatné stavebné povolenie nebude vydané do ..... je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300 Eur, a to v prípade ak táto lehota uplynula v dôsledku subjektívneho zavinenia nájomcu. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
15. Nájomca je povinný predložiť prenajímateľovi (prostredníctvom oddelenia správy nehnuteľností referát nájmov magistrátu) kópiu právoplatného kolaudačného rozhodnutia na stavbu na predmete nájmu do 15 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti. Za nesplnenie tejto povinnosti je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenie tejto povinnosti.
16. V prípade, že právoplatné kolaudačné rozhodnutie nebude vydané do ..... je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300 Eur, a to v prípade ak táto lehota uplynula v dôsledku subjektívneho zavinenia nájomcu. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

17. V prípade, že ku skončeniu nájmu príde pred vydaním právoplatného kolaudačného rozhodnutia k stavbe na predmete nájmu, je nájomca povinný uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu, v prípade skončenia nájmu po vydaní kolaudačného rozhodnutia je nájomca povinný odovzdať predmet nájmu v stave zodpovedajúcom dohodnutému užívaniu, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak. Za nesplnenie povinnosti uvedenej v prvej vete tohto odseku má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17 Eur za každý aj začatý deň nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu uviesť do pôvodného stavu resp. stavu zodpovedajúceho dohodnutému užívaniu. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
- Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbavuje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
18. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
19. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi všetky skutočnosti majúce vplyv na predmetný nájom (zmena obchodného mena, adresy sídla spoločnosti, prevod vlastníckych práv a pod.). Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
20. V súlade s ust. § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
21. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu :
- a) sídlo nájomcu uvedené v obchodnom registri,
  - b) adresa trvalého pobytu štatutárneho zástupcu nájomcu,
  - c) miesto, kde bude osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutá.
22. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 21 tohto článku bude považovaná za doručenie priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na túto adresu podľa odseku 21 tohto článku a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť za nájomcovi doručenie dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.

## **Článok V**

### **Vyhlásenia a záruky**

1. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto zmluvy :

- 1.1 nájomca je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene nájomcu a nájomca nemá žiadne dcérske spoločnosti,
  - 1.2 nájomca nie je v úpadku, nebol ním alebo jeho štatutárnym orgánom alebo treťou osobou podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok a ani mu úpadok nehrozí,
  - 1.3 nájomca nebol ako právnická osoba zrušený, či už likvidáciou alebo bez likvidácie a ani neprijal žiadne rozhodnutie za týmto účelom,
  - 1.4 proti nájomcovi nie je vedené žiadne exekučné a ani iné konanie o výkon rozhodnutia, alebo iné obdobné konanie, ktorého výsledkom by mohlo byť akékoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenie, alebo iný právny záväzok na ťarchu nájomcu, ktorý by mohol zmariť alebo sťažiť plnenie záväzkov nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa ods. 1 tohto článku ukáže ako nepravdivé alebo zavádzajúce, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy, oprávňujúce prenajímateľa od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť, ako aj oprávňujúce prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

## **Článok VI**

### **Záverečné ustanovenia**

1. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Nájom pozemkov schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy ako prípad hodný osobitného zreteľa uznesením č. .../2015 zo dňa ..... v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Odpis uznesenia mestského zastupiteľstva podľa predchádzajúcej vety je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej príloha č. 2.
4. Pokiaľ sú v tejto zmluve, jej dodatkoch odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v nich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neopakovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplánovaného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v lehote piatich dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
6. Zmluva sa vyhotovuje v 7-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní prenajímateľ obdrží 5 a nájomca 2 vyhotovenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa podľa ust. § 47a ods. 1 zák. č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
9. Zánikom tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich úpravu a/alebo povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa .....

*Prenajímateľ :*  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

*Nájomca :*  
**SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s.**

.....  
**JUDr. Ivo Nesrovnal**  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

.....  
**Alice Augustová**  
člen predstavenstva

.....  
**Oldřich Špůrek**  
predseda predstavenstva

**Výpis**  
**zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ**  
**konaného dňa 13.4.2015**

---

**K bodu č. 3**

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/1, spoločnosti SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., so sídlom v Bratislave

**Návrh uznesenia:**

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča materiál stiahnuť a nepredložiť na MsZ, dať ponuku na odpredaj pozemku a v prípade nezáujmu vyhlásiť VOS na predaj.**

**Hlasovanie:**

prítomní: 10 , za: 10 , proti: 0 , zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v.r.  
V Bratislave, 13.4.2015

**KOMISIA ÚZEMNÉHO A STRATEGICKÉHO PLÁNOVANIA, ŽIVOTNÉHO  
PROSTREDIA  
A VÝSTAVBY**

Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

---

**Výpis zo zápisnice z rokovania Komisie územného a strategického plánovania, životného prostredia a výstavby MsZ konaného dňa 15. 4. 2015**

**K bodu 3 a 4 :**

3. Prerokovanie materiálu „Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemkov v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 12290/1, parc. č. 12290/12 spoločnosti PBL s. r. o. so sídlom v Bratislave“.
4. Prerokovanie materiálu „Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/1, spoločnosti SLOVAK INVESTM“.

**Uznesenie:**

- a) Komisia územného a strategického plánovania, životného prostredia a výstavby odporúča MsZ nezaraďiť materiál do programu MsZ na 30.4.2015, kým nie je vypracovaná metodika predaja pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy.
- b) Komisia územného a strategického plánovania, životného prostredia a výstavby odporúča primátorovi Hlavného mesta SR Bratislava aby zabezpečil spracovanie „Metodiky predaja pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy“. Materiál žiadame vypracovať v termíne do 13.5.2015.

Komisia hlasovaním odsúhlasila predložený návrh  
prítomní: 11 za: 10, proti: 0, zdržal sa: 1

**Radovan Jenčík, v. r.**  
predseda komisie

Zapísala:  
RNDr. Anna Calpašová, tajomníčka komisie

**Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/1, spoločnosti SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., so sídlom v Bratislave**

---

kód uzn.: 5.3

5.3.1

5.3.5

**Uznesenie č. 71/2015**

zo dňa 16. 04. 2015

Mestská rada po prerokovaní materiálu

**odporúča**

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, nájom časti pozemku registra „C“ v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/1 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 145 m<sup>2</sup>, spoločnosti SLOVAK INVESTMENT GROUP, a.s., so sídlom na Saratovskej 13 v Bratislave, IČO 31369895, za účelom vybudovania prístavby k obchodnému domu ATRIUM SARATOV umiestnenému na pozemku parc. č. 1336/2, k. ú. Dúbravka, na dobu neurčitú, za nájomné:

1. 1,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 145 m<sup>2</sup> predstavuje ročne sumu vo výške 145,00 Eur/rok, od nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie,
2. 14,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 145 m<sup>2</sup> predstavuje ročne sumu vo výške 2 030,00 Eur/rok, od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu,
3. 15,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 145 m<sup>2</sup> predstavuje ročne sumu vo výške 2 175,00 Eur/rok, od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu,

s podmienkou :

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

- - -

